

2023年「十一黃金周」禮遇

香港與內地全面通關後首個「十一黃金周」將至，為滿足客戶對粵港澳大灣區跨境理財的殷切需求，創興銀行特別推出「**十一黃金周**」推廣活動，提供多項期間限定優惠及禮遇兼送出豐富獎賞。

客戶請於推廣期內親臨香港創興銀行任何分行，並符合指定條件，**即可獲得獎賞！**機會難逢，請即把握！

產品	合資格客戶	推廣期	推廣期內優惠	推廣優惠條件
存款	全新客戶成功開立創興銀行理財賬戶	2023年9月28日至2023年10月31日(包括首尾2天)	迎新獎賞高達HK\$14,400 1. 開戶專享HK\$200獎賞 2. 維持總資產結存增長可享高達HK\$500信用卡現金回贈 3. 投資交易獎賞高達HK\$200信用卡現金回贈 4. 港幣儲蓄存款可享首3個月額外3.8%年利率優惠 5. 親友推薦獎賞高達HK\$13,000現金回贈 6. 成功申請創興銀行信用卡，獲贈迎新獎賞HK\$500信用卡現金回贈	1a. 「全新客戶」指於開戶前12個月內於本行並未持有個人及 / 或聯名賬戶（只持有信用卡賬戶者除外）。 1b. 客戶親臨創興銀行任何香港分行，成功開立創興銀行理財賬戶並於2023年11月1日至2024年1月31日維持每月平均結餘HK\$200,000或以上（或其等值）。客戶可透過網上預約分行開戶： https://www.chbank.com/ndcs/#/pbnk/appointment?nl=zh-hk 2. 總資產結存增長須於成功登記並存入新資金及維持指定總資產結存增長金額，及於指定日期內符合任何2項以下條件： <ul style="list-style-type: none"> ● 成功開立投資賬戶及完成投資風險及脆弱客戶評估問卷；或 ● 成功啟動本行數碼銀行服務（例如網上銀行及流動理財）；或 ● 成功完成外幣兌換交易金額累計達HK\$10,000(或等值港幣)或以上。 3. 客戶須同時符合以下條件： <ul style="list-style-type: none"> ● 全新創興銀行客戶； ● 客戶須登記總資產結存增長獎賞；及 ● 只計算基金認購(不包括基金轉換)及 / 或認購股票掛鈎投資之交易，而其中基金認購費不低於1.25%。 4. 只適用於開戶後首3個月之首HK\$200,000之儲蓄存款，定期存款不計算在內。 5. 受薦人須符合指定條件，推薦人方可獲享推薦獎賞，每位推薦人最高可獲HK\$13,000現金回贈。 6. 於信用卡發卡後首2個月內累積零售簽賬HK\$8,000或累積電子錢包消費HK\$4,000。

產品	合資格客戶	推廣期	推廣期內優惠	推廣優惠條件
保險	銀行尊貴客戶	2023年10月3日至2023年12月30日（包括首尾2天）	a. 「財務需要分析」禮遇 <ul style="list-style-type: none"> ● 可獲價值HK\$300現金禮券或「香港人壽鍍金擺設」乙件 	1. 「財務需要分析」禮遇 <ul style="list-style-type: none"> ● 客戶必須親臨香港創興銀行任何分行並完成第一部份「財務需要分析」
			b. 「賞您所想2023」客戶推廣優惠 <ul style="list-style-type: none"> ● 可獲享指定基本計劃之首年保費折扣優惠3%-25% ● 銀行尊貴客戶可獲享其中一項免費健康服務乙次 	
			檢查體格 <ul style="list-style-type: none"> 男士體格檢查 女士體格檢查 	
			疫苗注射服務 <ul style="list-style-type: none"> 6合1疫苗（白喉、破傷風、百日咳、小兒麻痺症、乙型流感嗜血桿菌、乙型肝炎） 麻疹、流行性腮腺炎、德國麻疹、水痘混合疫苗 13價肺炎球菌疫苗 20價肺炎鏈球菌結合疫苗 甲乙型肝炎混合疫苗（3針）（16歲或以上適用） 子宮頸癌疫苗（9合1）（3針）（15歲或以上適用） SHINGRIX 帶狀皰疹 / 生蛇（重組）疫苗 	

產品	合資格客戶	推廣期	推廣期內優惠	推廣優惠條件
投資	持本行有效個人投資賬戶的客戶，已參與本行於2023年1月3日至2023年6月30日舉辦的完成 / 更新「投資風險及脆弱客戶評估問卷」獎賞 (2023年上半年) 並已獲賞的客戶除外。	2023年7月21日至2023年12月31日 (包括首尾2天)	完成 / 更新「投資風險及脆弱客戶評估問卷」獎賞 (2023年下半年)，合資格客戶可獲贈 HK\$100電子現金券獎賞 。	<ul style="list-style-type: none"> ● 合資格客戶必須於創興銀行網上銀行 / 流動理財完成 / 更新「投資風險及脆弱客戶評估問卷」。
	持本行有效個人或聯名投資賬戶，並於2022年6月1日至2023年9月29日未經本行進行任何基金認購及轉換交易的客戶	2023年10月3日至2023年12月29日 (包括首尾2天)	合資格客戶可獲 基金認購費回贈高達HK\$8,000 。	<ul style="list-style-type: none"> ● 合資格客戶透過本行任何交易渠道成功認購基金累計達指定金額，可享認購費回贈。 ● 本推廣不適用於認購費率低於1.25%的基金認購交易，及不適用於基金轉換交易。

一般條款及細則

1. 上述產品、服務及推廣優惠受有關條款及細則約束，詳情請向創興銀行有限公司（「本行」）職員查詢。
2. 所有獎賞均不能轉讓、退回、更換其他禮品 / 禮券或折換現金，本行保留將獎賞換成其他禮品的決定權而無須事先通知。
3. 本行保留唯一酌情權以隨時暫停、更改或終止「十一黃金周」推廣（「本推廣」）及有關獎賞，及不時修訂本條款及細則，而無須任何通知。本行對本推廣及有關獎賞之所有事宜，包括但不限於合資格客戶及 / 或參與人士的相關獎賞均有最終決定權，並具約束力。
4. 本推廣中所有非港幣結餘及交易金額以本行不時唯一酌情公佈的外幣匯率折合港幣計算。
5. 本推廣之資料及其相關條款及細則只適用於香港特別行政區境內，並受香港特別行政區法律所管轄及按照香港特別行政區法律詮釋。
6. 創興銀行集團內任何成員之僱員均不得參加本推廣。
7. 本條款及細則只在推廣期內透過此渠道查閱及下載，恕本行未能以紙張形式提供。如有需要，請儲存有關資料的副本，以備日後參考。否則在推廣期後，客戶或未能夠再次查閱或下載。
8. 除明文另行規定外，本推廣同時受本行不時修訂之「賬戶章則」合約約束，本行保留唯一酌情決定權。其最新版本可於本行任何香港分行索取或銀行網站www.chbank.com查閱及下載。
9. 如本條款及細則之中、英文版本有任何歧異，概以英文版本為準。If you need an English version, please contact our branch staff.

借定唔借？還得到先好借！

存款產品優惠條款及細則

A. 存款產品優惠開戶專享HK\$200獎賞

1. 存款賬戶平均結餘迎新推廣（「本推廣」）推廣期由2023年9月28日至2023年10月31日（包括首尾兩天）（「推廣期」）。
2. 本推廣只適用於推廣期內成功開立本行個人或聯名儲蓄賬戶或往來賬戶（「存款賬戶」）的全新客戶（「合資格客戶」）。全新客戶指於開戶前12個月內於本行並未持有個人及 / 或聯名賬戶（只持有信用卡賬戶者除外）。
3. 合資格客戶須於推廣期內於創興銀行有限公司（「本行」）任何分行成功開立存款賬戶並維持平均結餘金額HK\$200,000或以上（或等值），可享HK\$200獎賞（「獎賞」）。
4. 平均結餘指客戶由2023年11月1日至2024年1月31日存款賬戶之平均每月結餘。聯名賬戶之「平均每月結餘」以該賬戶持有人之人數平均計算。對於平均結餘之計算及定義，本行保留最終決定權。
5. 獎賞將於2024年2月29日或之前直接存入合資格客戶於推廣期內開立之存款賬戶（「該賬戶」）。獎賞發放將根據以下先後順序存入合資格客戶之該賬戶內：儲蓄賬戶、往來賬戶或多種貨幣儲蓄賬戶。於存入獎賞時，合資格客戶須仍在本行維持該賬戶，並且狀況為正常和有效，否則所得的獎賞將被沒收或立即自動取消，而無須任何通知。
6. 獎賞只適用於本行個人賬戶之合資格客戶，每位合資格客戶只可享獎賞1次。

B. 總資產結存增長獎賞

1. 合資格客戶須於推廣期內親臨本行任何本地分行成功登記此推廣並符合以下所有條件，方可獲享指定總資產結存增長獎賞。名額有限，先到先得，額滿即止，本行將不作事前通知。所須條件如下：
 - 成功登記及存入新資金至其名下之本行賬戶，並維持總資產結存增長金額（詳見表1）至指定日期（詳見表2）；及於指定日期內符合任何2項以下條件：
 - a. 成功開立投資賬戶及完成投資風險及脆弱客戶評估問卷**；或
 - b. 成功啟動本行數碼銀行服務（例如網上銀行及流動理財）或
 - c. 成功完成外幣兌換交易金額累計達HK\$10,000(或等值港幣) 或以上。

表1

需維持至指定日期之總資產結存增長金額 (HK\$或其等值)	信用卡現金回贈 (HK\$或其等值)	
	全新客戶	現有客戶
HK\$500,000 - HK\$1,000,000	HK\$500	HK\$300
HK\$200,000 - HK\$499,999	HK\$300	

**有關「投資風險及脆弱客戶評估問卷」。

存款產品優惠

B. 總資產結存增長獎賞 (續)

- 「總資產結存增長金額」指對比客戶登記此推廣後第1至6個連續曆月之平均總資產結存與推廣登記月份前1個曆月總資產結存的淨增長金額(見表2)。
- 推廣登記月份及總資產結存增長金額以本行紀錄為準。對於總資產結存增長之計算及定義，本行保留最終決定權。
- 總資產結存增長獎賞形式為信用卡現金回贈。合資格客戶須每月維持指定之總資產結存增長金額至下列表2之指定日期，方可於獎賞指定存入日期獲享總資產結存增長獎賞。
- 合資格客戶於總資產結存增長獎賞存入時須仍然維持(a)於本行之「總資產值」達HK\$200,000或以上(或其等值)；(b)投資賬戶及 / 或數碼銀行服務(例如網上銀行、流動理財)於良好狀況；及(c)信用卡賬戶狀況必須正常、有效並維持良好信用狀況，或沒有因任何理由被取消或終止信用卡賬戶，方可獲享總資產結存增長獎賞。
- 「總資產值」指客戶名下於本行所有賬戶之存款、基金、結構性產品、債券、人壽保險之保單價值及外幣掛鈎存款市值之總和。聯名賬戶之「總資產值」以該賬戶持有人之人數平均計算。

表2

推廣登記月份	總資產結存增長金額需維持至以下日期 (包括當日)	信用卡現金回贈存入日期 (當日或之前)
2023年10月	2023年10月1日至2024年3月31日	2024年5月31日
2023年11月	2023年11月1日至2024年4月30日	2024年5月31日
2023年12月	2023年12月1日至2024年5月31日	2024年7月31日

- 總資產結存增長獎賞將存入合資格客戶之指定創興信用卡內(客戶必須為主卡持有人)，並於該信用卡賬戶月結單上顯示。「指定創興信用卡」是指創興銀聯雙幣鑽石信用卡 / 創興Visa白金卡或萬事達白金卡。在沒有合資格客戶指示的情況下，總資產結存增長獎賞將根據以下順序存入合資格客戶之創興信用卡賬戶內：創興銀聯雙幣鑽石卡、白金卡。
- 如符合總資產結存增長獎賞條件之合資格客戶未持有任何指定創興信用卡或並非為創興信用卡的主卡持有人，須於總資產結存增長獎賞存入前向本行申請指定信用卡並獲成功批核，方可獲享有關獎賞，否則有關獎賞將被論作放棄而不作另行通知。
- 信用卡現金回贈金額只可用作日後指定創興信用卡之零售簽賬用途，並不可用作透支現金、支付或抵消任何財務費用 / 繳交獲贈現金回贈金額前累積未繳的信用卡結欠。

存款產品優惠條款及細則

C. 投資交易獎賞

1. 客戶須(a)於2023年9月28日至10月31日期間開戶，並於開戶後首3個月內之基金及 / 或股票掛鈎投資交金易額累積至指定金額（如客戶於2023年10月31日開立投資賬戶，本行將計算客戶於2023年10月31日至2024年1月31日期間所進行之基金及 / 或股票掛鈎投資交易之累積交易金額）；及(b)符合以下所有條件，方可獲享指定「投資交易獎賞」（「投資獎賞」）（詳見表3）：
 - i. 本優惠只適用於持有「全新投資賬戶」的理財賬戶客戶；
 - ii. 全新客戶指於開戶前12個月內於本行並未持有單名及 / 或聯名賬戶（只持有信用卡賬戶者除外）；及
 - iii. 客戶已登記上述B部分的總資產結存增長獎賞；及
 - iv. 只計算基金認購（不包括基金轉換）及 / 或認購股票掛鈎投資之交易，而其中基金認購費不低於1.25%。

表3

開戶後首3個月內基金及 / 或股票掛鈎投資累積交易金額（HK\$或其等值）	信用卡現金回贈（HK\$或其等值）
HK\$200,000或以上	HK\$200

2. 投資獎賞形式為信用卡現金回贈。投資獎賞將於2024年7月31日或之前存入符合投資交易獎賞條件的全新客戶之指定創興信用卡內（客戶必須為信用卡主卡持有人），並於該信用卡賬戶月結單上顯示。如符合投資交易獎賞條件之全新客戶未持有任何指定創興信用卡或並非為創興信用卡的主卡持有人，須於2024年7月31日前向申請指定創興信用卡並獲成功批核，否則有關獎賞將被論作放棄而不作另行通知。
3. 基金認購交易及股票掛鈎投資交易以本行紀錄為準。對於累積投資交易金額之計算及定義，本行保留最終決定權。
4. 本行為第三方基金公司的基金產品代理商 / 股票掛鈎投資產品發行人的代理人，有關基金產品 / 股票掛鈎投資產品為第三方基金公司 / 股票掛鈎投資產品發行人的產品而非本行的產品。對於本行與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議（定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解的中心職權範圍），本行須與客戶進行金融糾紛調解計劃程序；然而，對於有關產品的合約條款的任何爭議應由第三方基金公司 / 股票掛鈎投資產品發行人與客戶直接解決。

D. 存款優惠

1. 推廣期內，客戶開戶後首3個月內之儲蓄存款，可享額外+3.8%港幣儲蓄存款年利率現金獎賞。額外港元儲蓄存款年利率優惠只適用於首HK\$200,000之儲蓄存款，定期存款不計算在內。
2. 額外港元儲蓄存款年利率現金獎賞以每日單息計算。
3. 額外港幣活期儲蓄存款年利率之利息將以現金獎賞方式直接存入相關客戶之港幣儲蓄賬戶。相關客戶於存入現金獎賞時須仍然維持該已登記之港幣儲蓄賬戶，並且狀況為正常和有效。

存款產品優惠條款及細則

E. 親友推薦獎賞

1. 本行現有理財賬戶客戶（「推薦人」）於推廣期內親臨本行任何本地分行登記參與本親友並成功推薦親友（「受薦人」）開立本行儲蓄及 / 或往來賬戶及符合下列指定條件（「成功推薦」），推薦人就每個成功推薦可享現金獎賞（「推薦獎賞」）（詳見表5），最高可享HK\$13,000推薦獎賞（即悅秀理財及理財賬戶各10個成功推薦）。名額有限，先到先得，額滿即止，本行不作另行通知。

表4

現有創興銀行客戶於以下客戶類別最多可推薦各10位全新客戶	每個成功推薦可享現金回贈 (HK\$或其等值)
悅秀理財	HK\$1,000
理財賬戶	HK\$300

2. 推薦人須於推薦親友前已持有本行之港幣儲蓄賬戶或往來賬戶，並於登記前填妥推薦計劃之推薦表格（「推薦表格」）給予受薦人。推薦人須於推薦表格上填上推薦人之姓名、於本行之港幣儲蓄或往來賬戶號碼及聯絡電話，並簽署作實，所有資料必須真實、全面及已更新，及與本行之紀錄相同。
3. 「成功推薦」指受薦人須於推廣期內提交已填妥之推薦表格並簽署作實及符合以下所有條件：
- 成功開立本行儲蓄賬戶及 / 或往來賬戶；及
 - 於開戶時在本行於過去12個月並未持有單名賬戶及 / 或聯名賬戶（只持有信用卡賬戶者除外）；及
 - 符合上述B部分「總資產結存增長獎賞」的要求；及
- 須於成功登記並存入新資金及維持指定總資產結存增長金額，及於指定日期內符合任何2項以下條件：
 - 成功開立投資賬戶及完成投資風險及脆弱客戶評估問卷；或
 - 成功啟動本行數碼銀行服務（例如網上銀行及流動理財）；或
 - 成功完成外幣兌換交易金額累計達HK\$10,000(或等值港幣)或以上。
 - 當於推薦獎賞存入推薦人賬戶時，受薦人的「總資產值」仍然維持i)悅秀理財：HK\$1,000,000（或其等值）或以上及 / 或ii)理財賬戶：HK\$200,000（或其等值）或以上。
4. 推薦獎賞將於下述表6之獎賞存入日期存入推薦人於推薦表格填寫之本行港幣儲蓄賬戶或往來賬戶。如推薦人之賬戶於推薦獎賞存入時已結束，有關獎賞將被自動取消或被論作放棄而不作另行通知。

表5

推廣登記月份	現金回贈存入日期（當日或之前）
2023年10月	2024年5月31日
2023年11月	2024年5月31日
2023年12月	2024年7月31日

存款產品優惠條款及細則

E. 親友推薦獎賞 (續)

5. 每位推薦人可推薦多於一位受薦人。如受薦人以單名及或聯名形式開戶，推薦人亦只可就是次成功推薦獲享一次推薦獎賞。如推薦人為成功推薦的其中一位賬戶持有人，推薦人將不能獲享推薦獎賞。
6. 每位受薦人只可被一名推薦人推薦，並只可被推薦一次。如出現多位推薦人推薦同一位受薦人，本行只會接納首位推薦人及簽署日期較早之推薦表格（以本行紀錄為準）。
7. 推薦人不可推薦自己新開立賬戶以享上述獎賞。
8. 本優惠受相關條款及細則約束，詳情請向本行任何香港分行之職員查詢及索閱推薦表格。

F. 信用卡迎新獎賞

i. 一般條款及細則

1. 信用卡迎新獎賞只適用合資格客戶於過去12個月內未曾持有創興信用卡之個人信用卡（包括聯營卡）主卡之申請人。
2. 每位成功獲發新卡的主卡申請人可獲享迎新獎賞不多於1次。
3. 信用卡主卡持卡人如於獲發信用卡日起計13個月內取消該卡，本行保留從持卡人的信用卡賬戶內扣除已獲享迎新獎賞之價值的權利，而不作另行通知。
4. 本行保留隨時更改上述推廣之條款及細則的權利，而不作另行通知，有關修訂將在本行任何本地分行或網站供查閱。
5. 如有任何爭議，本行保留最終決定權。

ii 迎新獎賞條款及細則

1. 客戶必須透過此推廣計劃之表格成功申請1張創興銀聯雙幣鑽石信用卡創興Visa白金卡或萬事達白金卡（「指定創興信用卡」），方可獲享此迎新獎賞。
2. 持卡人於發卡月起計首2個月（包括發卡月）內（「簽賬期」）憑指定創興信用卡累積已誌賬之零售簽賬[^]滿港幣/人民幣8,000元或以上或合資格電子錢包消費*滿港幣/人民幣4,000元，可獲享HK\$500現金回贈作為迎新獎賞。港幣及人民幣賬戶簽賬將合併計算，而每人民幣1元簽賬將當作港幣1元計算。
[^]累積簽賬以交易日期為準及不包括繳付「稅務局」賬單、八達通自動增值、籌碼交易、創興銀行網上繳費、所有分期計劃、信用卡年費、利息 / 財務 / 服務之費用、遲繳費用、非真實之交易 / 已被取消 / 正在進行索償 / 退款 / 退貨等之簽賬、慈善機構簽賬及其他本行不時指定之交易等。
*持卡人於簽賬期內必須以指定創興信用卡綁定指定電子錢包（包括AlipayHK、WeChatPayHK及雲閃付）作增值 / 支付 / 轉賬交易（「合資格電子錢包消費」），並於簽賬期內作合資格電子錢包消費累積達指定金額。
3. 持卡人在個別電子錢包中作充值或轉賬時，可能會產生手續費，並由相關服務提供商收取，而費用需由持卡人自行承擔。有關手續費詳情，請向相關服務提供商查詢。
4. 本行將根據持卡人在本行的交易紀錄，以決定持卡人是否符合此計劃之獲贈額外簽賬獎賞的資格及可獲贈的額外獎賞。如本行的紀錄與持卡人的交易紀錄有任何差異，將以本行紀錄為準本行的明顯錯誤、欺詐或疏忽除外。所有交易均以交易日期為準，且必須在簽賬期內完成。創興信用卡持卡人在個別電子錢包中作充值或轉賬時，可能會產生手續費，並由相關服務提供商收取，而費用需由持卡人自行承擔。有關手續費詳情，請向相關服務提供商查詢。

存款產品優惠條款及細則

F. 信用卡迎新獎賞 (續)

5. 附屬卡完成的合資格簽賬將被視為主卡的合資格簽賬以計算應得的獎賞。
6. 有關迎新獎賞將於整個簽賬期完結後2個月內自動誌入有關主卡持卡人之賬戶內，並顯示於其月結單上。
7. 持卡人的創興銀聯雙幣鑽石信用卡港幣卡及人民幣卡賬戶於簽賬期內之合資格消費將合併計算。
8. 以創興銀聯雙幣鑽石信用卡於中國內地進行購買物業、汽車、燃油、批發、食品店及超市交易、大型家電專賣商店交易、機票及交通運輸、支付醫院費用、繳交學費、繳付政府機構及政府相關服務費用、慈善或社會服務捐款及其他與上述之消費類別相關之商戶交易或消費均不可獲享優惠積分。上述之指定消費類別將由本行全權決定及不時作出修訂，而不作另行通知。
9. 所有欺詐、未經授權、被取消或退款的交易將不被視為本計劃的合資格交易，且不符合獲得任何獎賞的資格。
10. 如有任何爭議，本行保留權利於簽賬期內或之後要求持卡人提供有關交易存根正本及 / 或其他相關文件，以作核實。所有向本行遞交的有關文件將不獲發還。
11. 持卡人之信用卡賬戶在本行存入獎賞時必須仍然有效及信用狀況良好，方可獲得有關獎賞，否則將視為放棄並自動取消有關獎賞，恕不另行通知。
12. 透過本推廣計劃所獲得之獎賞不可與本行其他優惠計劃同時使用，「現金回贈」簽賬獎賞計劃及「分分有禮」積分獎賞計劃除外。
13. 本推廣計劃同時受本行不時更新的「賬戶章則」及「創興信用卡持卡人合約」「創興銀聯雙幣信用卡持卡人合約」約束，最新的「賬戶章則」及「創興信用卡持卡人合約」「創興銀聯雙幣信用卡持卡人合約」可於本行任何本地分行索取或本行網站瀏覽，當中如有任何歧異，其優先次序按本條款和條件、相關持卡人合約和賬戶條款詮釋。
14. 本條款及細則受中華人民共和國香港特別行政區法律管轄，惟《合約第三者權利條例》不適用於本計劃、相關獎賞或本條款及細則。本計劃的客戶及參與者確認，他們須受本行就《個人資料(私隱)條例》向客戶及其他人士發出的通知、本行收集個人資料聲明及私隱政策聲明的約束，其內容可在本行網站瀏覽。

借定唔借？還得到先好借！

保險產品優惠條款及細則

A. 「財務需要分析」禮遇

1. 「財務需要分析」禮遇之推廣期由2023年10月3日至12月30日，包括首尾兩天(「推廣期」)。
2. 推廣期內，銀行尊貴客戶(銀行職員除外)親臨各銀行分行進行「財務需要分析」(完成第一部分，選購產品部分除外)，可獲享現金禮券(「禮券」)或「香港人壽鍍金擺設」乙件(「紀念品」)。

3.

客戶類別	申請資格
銀行尊貴客戶	(i)私人銀行客戶; (ii)跨境客戶; (iii)高資產客戶(客戶於投保人壽保險時，其資產管理規模(即AUM)須達港元100萬等值或以上)

4. 每位客戶參與「財務需要分析」只可獲禮券或紀念品一次。
5. 本活動純屬答謝客戶的支持及幫助了解其保障需要，並不包含任何推廣促銷之意圖。
6. 禮券及紀念品數量有限，先到先得。禮券及紀念品將不能兌換現金或任何其他優惠。
7. 禮券及紀念品在任何情況下如有被竊、遺失或逾期未用，香港人壽恕不補發或更換，亦不承擔任何責任。
8. 香港人壽及創興銀行有限公司並非禮券供應商，客戶須受禮券供應商所設的使用條款及細則約束。所有關於禮券的條款及細則以及任何其他相關事宜，香港人壽及創興銀行有限公司概不負責。
9. 香港人壽及創興銀行有限公司並非紀念品供應商，故不會對紀念品之質素及供應作出任何陳述或保證，亦不會就紀念品所引起或與其有關的事宜負上責任。
10. 香港人壽保留隨時更改或終止活動，以及修改任何有關活動之條款及細則而毋須作出預先通知客戶之權利。
11. 如有任何爭議，香港人壽保留最終決定權。

保險產品優惠條款及細則

B. 「賞您所想2023」客戶推廣優惠

- 「賞您所想2023」客戶推廣優惠(「優惠」)包括(i)香港人壽保險有限公司(「香港人壽」)承保之相關合資格人壽保險計劃之基本計劃之首年保費折扣優惠及(ii)銀行尊貴客戶專屬優惠。

客戶類別	申請資格
銀行尊貴客戶	(i)私人銀行客戶; (ii)跨境客戶; (iii)高資產客戶(客戶於投保人壽保險時,其資產管理規模(即AUM)須達港元100萬等值或以上); (iv)以上客戶推薦之直系親屬,包括父母、配偶、子女、兄弟姐妹、祖父母及祖孫

- 優惠之推廣期由2023年10月3日至12月30日,包括首尾兩天(「推廣期」)。
- 為符合獲享優惠之資格,任何合資格人壽保險計劃之投保申請書必須於相關推廣期內簽署及遞交。
- 客戶可與其推薦之直系親屬分享與香港人壽之個人真實客戶體驗,然而客戶不應鼓勵、說服或推薦其直系親屬購買香港人壽提供的任何個別人壽保險產品。客戶並未獲授權為香港人壽或銀行之保險代理人,因此不應分享任何有關個別保險產品或保險產品銷售之事項,有關事項應直接與相關銀行之保險代理人(持牌業務代表)查詢。客戶並不獲授權向其推薦之直系親屬作出建議、銷售、安排購買人壽保險計劃或提供任何銷售支援。有關客戶推薦之直系親屬不應倚賴任何由該客戶提供之資訊、建議及/或陳述而作出投保決定。
- 香港人壽保留隨時更改或終止此優惠,以及修改任何有關條款及細則而毋須對客戶作出預先通知或為此提供原因之權利。為免疑慮,如合資格保單於本優惠更改、暫停或終止前繕發,所享之優惠則不受影響。
- 有關人壽保險計劃詳情、內容、條款及細則,客戶須參閱香港人壽的網站(www.hklife.com.hk)、保險計劃的相關保單內容、保險計劃建議書、產品小冊子及其他相關文件。本推廣宣傳單張並未提及有關合資格人壽保險計劃之任何保障範圍、不保障範圍、風險披露、內容或條款及細則。客戶於投保含此優惠之任何合資格人壽保險計劃前,必須閱讀、完全明白並接受其保單及建議書之任何保障範圍、不保障範圍、風險披露、內容、條款及細則。
- 如有任何爭議,香港人壽保留最終決定權。
- 此優惠詳情及完整的條款及細則,請參閱「賞您所想2023」客戶推廣優惠推廣宣傳單張。

重要聲明-銷售及產品爭議

- 創興銀行有限公司(「委任持牌保險代理機構」)為香港人壽之委任持牌保險代理機構,而有關人壽保險產品是香港人壽而非委任持牌保險代理機構的產品。對於委任持牌保險代理機構與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議(定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解的中心職權範圍),委任持牌保險代理機構須與客戶進行金融糾紛調解計劃程序;然而,對於有關人壽保險產品的合約條款的任何爭議,應由香港人壽與客戶直接解決。如欲要求香港人壽停止使用閣下個人資料作直接促銷用途,請致電22902882與香港人壽的資料保護主任聯絡,或致函香港人壽保險有限公司,地址為香港皇后大道中183號中遠大廈15樓,此項安排不另收費。如欲查詢有關計劃詳情,請致電香港人壽客戶服務熱線22902882,或親臨創興銀行有限公司各分行查詢。創興銀行有限公司為香港人壽之委任持牌保險代理機構。創興銀行有限公司分銷的人壽保險產品由香港人壽承保,香港人壽乃由香港特別行政區之保險業監管局監督授權經營人壽保險業務。本宣傳品僅供參考,並只在香港派發,不能詮釋為在香港境外提供或出售或游說購買香港人壽的任何產品的要約、招攬及建議。

投資產品優惠條款及細則

A. 完成 / 更新「投資風險及脆弱客戶評估問卷」獎賞(2023年下半年)

1. 推廣期由2023年7月21日起至2023年12月31日止 (包括首尾兩天) (「推廣期」)。
2. 於推廣期內, 持本行有效個人投資賬戶的客戶 (「合資格客戶」), 於網上銀行 / 流動理財完成 / 更新「投資風險及脆弱客戶評估問卷」 (「評估問卷」), 可獲贈HK\$100電子現金券 (「獎賞」)。於推廣期內, 不論完成 / 更新「評估問卷」的次數, 每名合資格客戶 (以客戶編號計算) 僅可獲享獎賞1次。
3. 每份完成 / 更新的評估問卷資料以本行電腦紀錄為準。
4. 獎賞名額有限, 先到先得, 送完即止。如客戶已參與本行於2023年1月3日至2023年6月30日舉辦的完成 / 更新「投資風險及脆弱客戶評估問卷」獎賞 (2023年上半年), 將不能參與本推廣及獲得獎賞。
5. 本行將於2024年3月31日或之前按客戶於本行已登記的手機號碼以手機短訊方式個別通知獲得獎賞的客戶, 並將有關獎賞存入客戶的創興流動理財應用程式。客戶須自行確保其於本行登記的聯絡手機號碼資料為準, 如有任何變更, 須儘快通知本行。
6. 客戶須於本行存入有關獎賞時仍持有有效個人投資賬戶及創興流動理財賬戶, 否則本獎賞將被取消。
7. 獲得獎賞的客戶可於指定日期內憑獎賞的二維碼於相關商戶付款時兌獎。
8. 獎賞的使用細則須受供應商的相關條款及細則約束 (如有)。本行並非獎賞的供應商, 對獎賞 (及其相關服務) 不會作任何陳述 / 聲明 / 保證。本行概不會對使用獎賞時所構成之後果負責。有關獎賞的任何問題, 客戶應直接與供應商聯絡。
9. 本行保留權利隨時更改、暫停或終止上述獎賞及更改其條款及細則, 而無須另行通知。如有任何爭議, 本行保留最終決定權。
10. 本條款及細則在此渠道及於推廣期內可供查閱及下載, 恕本行未能以紙張形式提供。客戶如有需要, 請儲存有關資料以供日後參考。否則推廣期過後或未能夠再次查閱或下載。
11. 如本條款及細則之中、英文版本有任何歧異, 概以中文版本為準。

B. 基金投資認購費優惠高達HK\$8,000

1. 推廣期由2023年10月3日起至2023年12月29日 (包括首尾兩天) (「推廣期」)。
2. 本推廣只適用於持有本行有效個人或聯名投資賬戶, 並於2022年6月1日至2023年9月29日未經本行進行任何基金認購及轉換交易的客戶 (「合資格客戶」)。
3. 於推廣期內, 合資格客戶透過本行任何交易渠道成功認購基金累計達指定金額, 可享認購費回贈, 詳情如下:

累計基金認購交易金額 (等值港幣)	最高認購費回贈
HK\$500,000以下	HK\$1,000
HK\$500,000至HK\$1,000,000以下	HK\$2,500
HK\$1,000,000至HK\$3,000,000以下	HK\$5,000
HK\$3,000,000或以上	HK\$8,000

投資產品優惠條款及細則

B. 基金投資認購費優惠高達HK\$8,000 (續)

4. 本推廣之累計基金認購交易金額及最高認購費回贈金額以投資賬戶計算。
5. 本推廣不適用於認購費率低於1.25%的基金認購交易，及不適用於基金轉換交易。
6. 如以非港幣為基金交易貨幣，有關交易金額將以交易當天的兌換價（由本行釐定）折算為港幣計算，本行保留更改交易金額計算方法的唯一酌情權。
7. 本行將於2024年3月31日或之前將認購費回贈誌入合資格客戶之投資賬戶的港幣結算賬戶。如客戶持有多於一個結算賬戶，最終獲取認購費回贈的結算賬戶將由本行決定。
8. 合資格客戶之投資賬戶的港幣結算賬戶必須於本行誌入認購費回贈時仍然有效，否則將不能享有本次認購費優惠。
9. 本行保留權利隨時更改、暫停或終止上述優惠及更改其條款及細則，而無須另行通知。如有任何爭議，本行保留最終決定權。
10. 本推廣不適用於本行員工。
11. 本條款及細則受香港特別行政區法律所管轄，並按照香港特別行政區法律詮釋。
12. 如本條款及細則之中、英文版本有任何歧異，概以英文版本為準。
13. 本條款及細則在此渠道及於推廣期內可供查閱及下載，恕本行未能以紙張形式提供。客戶如有需要，請儲存有關資料以供日後參考，否則推廣期過後或未能夠再次查閱或下載。

風險披露聲明

- 本宣傳品之內容僅供參考，並不構成對買賣任何投資產品或提供投資服務之招攬、邀請及建議。
- 股票掛鈎投資及個別基金乃涉及金融衍生工具的投資產品。投資決定是由閣下自行作出的，但閣下不應投資在該產品，除非中介人於銷售該產品時已向閣下解釋經考慮閣下的財務情況、投資經驗及目標後，該產品是適合閣下的。投資涉及風險，過往業績並不代表將來表現。投資產品價格可升可跌，甚至變得毫無價值。投資於基金未必一定能夠賺取利潤，反而可能招致損失。在最壞情況下，投資基金的價值或會大幅少於閣下的投資金額。投資者在作出任何投資決定前，應考慮本身的投資目標、財務狀況、風險承受程度及其他相關條件，並細閱有關銷售文件及風險披露聲明。如有任何疑問，應諮詢獨立的法律及財務顧問意見。以上優惠並不構成亦不應視為要約或游說買賣任何投資產品或服務。投資產品並不保本及有別於一般定期存款，故不應被視為一般定期存款之替代品。投資者不應只單憑本宣傳品而作出投資決定。
- 基金投資及股票掛鈎投資不受香港的「存款保障計劃」或投資者賠償基金保障。基金投資及股票掛鈎投資不保本，在最壞情況下，閣下可能會損失閣下全部的投資金額。以上披露並不盡錄所有風險。
- 客戶如將外幣兌換成為港幣或其他外幣時，可能受外幣匯率的波動而獲利或蒙受虧損。如果產品以外幣訂價或投資以其基本貨幣以外的貨幣計值的資產，持有人將要面對匯率波動的風險或受外匯管制或其他限制，其收益或贖回產品的金額亦有機會減少。因此，閣下應慎重考慮該項目是否適合閣下的財務狀況以及投資目標。人民幣目前並未能自由兌換，而香港各銀行進行人民幣兌換均受中國及 / 或香港有關規管當局或有關機構不時釐定之規則、指引、規定及條款所規限。
- 本宣傳品由創興銀行有限公司刊發，內容並未經香港證券及期貨事務監察委員會或任何監管機構審閱。

優惠受條款及細則約束，詳情請參閱	
存款產品	https://www.chbank.com/offer/101/Golden_week_Program_TnC.pdf
保險產品	「財務需要分析」禮遇 https://www.hklife.com.hk/filemanager/en/7/FNA_Coupon_Flyer_Q4_202310_041.pdf
	「賞您所想2023」客戶推廣優惠 https://www.hklife.com.hk/filemanager/en/7/FascinatingRewards_202310_041.pdf
投資產品	http://www.chbank.com/tc/personal/wealth-management/tools/latest-investment-promotion-offers/index.shtml